



No. 341 Agosto 2023

Filipino Edition

Koshigaya Messenger

Ang Koshigaya Messenger ay isang multilingual monthly paper na lumalabas sa unang linggo ng buwan. Pwede itong mabasa sa website ng Koshigaya.

Koshigaya City International Affairs (KOKUSAIKA), ☎048-963-9114
City Hall Main Building – 3F, Community Activity Support Section

HP: https://www.city.koshigaya.saitama.jp/kurashi_shisei/kurashi/kokusaika/index.html



Follow us on
INSTAGRAM

Student Loan

Sino ang pwedeng mag-loan:

Mga estudyante mula high school o college at iba pa na nahhirapang magbayad sa tuition fee o matrikula at iba pa dahil mababa ang kinikita ng household.

- **Magkano ang MAXIMUM ma-loan kada buwan para sa matrikula at transportasyon:**
¥35,000 – kung high school student
¥60,000 – kung vocational / technical student
¥65,000 – kung university student
- **Pwede ring maka-loan hanggang ¥500,000 sa unang taon ng pasukan** para magamit sa gastos ng entrance fee, uniform, at iba pa.

Impormasyon:

Koshigaya City Social Welfare Council
(KOSHIGAYA-SHI SHAKAIFUKUSHI KYOGIKAI)
☎048-966-3411

Subsidy kung bibili ng bagong home appliances

Target: Mga residente ng Koshigaya na may planong **MAGPALIT** ng aircon at refrigerator na may 4-star at pataas sa pagtitipid ng enerhiya.

- *Kailagan na bibili sa mga tindahan ng Koshigaya
- *Hindi kasali kung first time na bibili ng appliance
- *Hanggang isang (1) appliance bawat household

Kailan ang aplikasyon: Tatanggap ng aplikasyon mula Agosto 15 – Setyembre 29 (8:30 – 17:15) hanggang sa maubos ang subsidy.

Magkano ang subsidy: 50% sa aktwal na halaga, ngunit mangyaring may limit din ito kung magkano. Para sa detalye, tingnan sa website ng Koshigaya.

Impormasyon: Environmental Policy Section
(KANKYO SEISAKU KA),
City Hall Building 3 – 4F
☎048-963-9183



37th Minami Koshigaya Awa Odori

Ang Minami – Koshigaya Awa Odori ay isa sa tatlong pinakamalaking Awa Odori (na sayaw) sa Japan.

Pre-event: Agosto 25 (Biyernes); 7:00pm – 9:00pm

Saan: Suncity

Aktwal na festival: Agosto 26 – 27 (Sabado at Linggo)

2:00pm – 9:00pm

Saan: Sa Minami Koshigaya Station ng JR Musashino line & Shin-Koshigaya Station ng Tobu Skytree line

*Walang parking space. Iwasan ang pagpunta na naka-sasakyan.

*Magbabago ang regulasyon sa trapiko mula 5:00pm – 9:30pm sa Agosto 26 – 27.

Impormasyon: Minami Koshigaya Awa – Odori Planning Committee

☎048-986-2266



Tingnan sa website
ang detalye

Japanese Language Classes sa Buwan ng Agosto

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1 Walang Pasok	2 Walang Pasok	3	4 ★Nihongo de Go!①	5 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku
6	7	8 Walang Pasok	9 Walang Pasok	10	11 Walang Pasok	12 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu
13	14	15 Walang Pasok	16 Walang Pasok	17	18 ★Nihongo de Go!②	19 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku
20	21	22 Walang Pasok	23 Walang Pasok	24	25 ★Nihongo de Go!①	26 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu
27	28	29 Walang Pasok	30 Walang Pasok	31	9/1 ★Nihongo de Go!①	9/2 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu

Minna de Nihongo ¥500/buwan	Kailan: Tuwing Martes, 10:00 am – 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 5F Impormasyon: ☎ 048-989-6342 (Imaizumi-san)
Nihongo Circle ¥100/lesson *Childcare services: ¥100 (kailangan ng reserbasyon)	Kailan: Tuwing Miyerkules, 10:00 am – 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 4F/5F Impormasyon: ☎ 080-5405-9191 (Tanaka-san) https://koshigaya-sui-nihongo.jimdofree.com/ 
Kosumo Nihongo Salon ¥100/lesson info@tabunka-kosumo.or.jp	Kailan: Tuwing Miyerkules, 7:00 pm – 8:30 pm Saan: Hot Koshigaya, Malapit sa Kita Koshigaya station Impormasyon: ☎ 090-5347-2041 (Kojima-san) https://www.tabunka-kosumo.or.jp/ 
Nihongo de Go! ¥100/lesson	Kailan: Tuwing Biyernes, 1:30 pm – 3:30 pm Saan: ①Co-op Plaza Koshigaya ②Gamo Community Center Impormasyon: ☎ 090-5574-7070 (Takayama-san)
Lingual Koshigaya (Libre) *Mag-text bago magpunta.	Kailan: Tuwing Sabado, 10:00 am – 12:00 noon Saan: Central Community Center (Chuo Shimin Kaikan), 5F Impormasyon: ☎ 080-3478-3314 (Suzuki-san)
Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Libre) *Tumutulong sa pag-aaral ng bata.	Kailan: Tuwing ika-1 at 3 Sabado, 1:30 pm – 3:30 pm Saan: Community Activity Support Center (Twin City, B City – 5F) Impormasyon: ☎ 090-7422-2002 (Ogawa-san)
Kosumo Kodomo Kyoshitu (Libre) *Tumutulong sa pag-aaral ng bata.	Kailan: Tuwing ika-2 at ika-3 Sabado, 1:30 pm – 4:30 pm Saan: Saitama Resona Sengendai Branch 3F, Resona Youth Base Impormasyon: ☎ 090-8310-9522 (class in-charge) 